

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1580/2006

z 20. októbra 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1043/2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 3448/93, v súvislosti so systémom priznávajúcim vývoznú náhradu na určité poľnohospodárske výrobky vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve, a kritériami stanovovania výšky týchto náhrad

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3448/93 zo 6. decembra 1993 stanovujúce obchodné opatrenia uplatňované na niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov⁽¹⁾, a najmä na prvý pododsek jeho článku 8 ods. 3,

keďže:

(1) V súlade s článkom 4 nariadenia Komisie (ES) č. 1043/2005⁽²⁾ a v spojení s jeho článkom 1 ods. 1 druhým pododsekom sa nariadenie Komisie (ES) č. 800/1999 z 15. apríla 1999, ktorým sa ustanovujú spoločné podrobné pravidlá uplatňovania vývozných náhrad za poľnohospodárske výrobky⁽³⁾, uplatňuje na vývoz výrobkov vo forme tovaru, na ktorý sa nevzťahuje príloha I k zmluve.

(2) V súlade s druhou zarážkou článku 3 nariadenia (ES) č. 800/1999 nárok na vývoznú náhradu vznikne pri dovoze do príslušnej tretej krajiny, ak sa na túto krajinu uplatňuje diferencovaná náhrada.

(3) V článkoch 14, 15 a 16 nariadenia (ES) č. 800/1999 sa ustanovujú podmienky na vyplatenie diferencovanej náhrady, najmä doklady, ktoré sa majú poskytnúť ako dôkaz o dopravení tovaru na miesto určenia.

(4) V článku 17 nariadenia (ES) č. 800/1999 sa ustanovuje, že členské štáty môžu v určitých prípadoch poskytnúť vývozcom výnimku z povinnosti predložiť iný dôkaz ako prepravný doklad vyžadovaný podľa článku 16 uvedeného nariadenia.

(5) Počet špecifických žiadostí so zreteľom na náhrady poskytnuté v súlade s nariadením (ES) č. 1043/2005 je vysoký. Väčšina tovaru, na ktorý sa tieto žiadosti vzťahujú, je vyrobená za jasne stanovených technických podmienok, má stále vlastnosti a kvalitu, vyváža sa podľa obvyklého spôsobu a má výrobné vzorce, ktoré boli zaregistrované a potvrdené príslušnými orgánmi.

(6) Vzhľadom na tieto osobitné okolnosti a s cieľom zjednotiť administratívne práce, ktoré sa týkajú poskytovania vývozných náhrad podľa nariadenia (ES) č. 1043/2005, je vhodné prijať osobitné ustanovenia, ktorými sa poskytnú členským štátom väčšia flexibilita ako ustanoveniami stanovenými v článku 17 nariadenia (ES) č. 800/1999, pokiaľ ide o maximálne hodnoty, do výšky ktorých členské štáty môžu prevádzkovateľovi poskytnúť výnimku z povinnosti predložiť dôkaz vyžadovaný podľa článku 16 nariadenia.

(7) Je preto vhodné, aby sa v prípade tovaru baleného pre zákaznícky maloobchodný predaj alebo tovaru vyvážaného podľa obvyklého zaužívaného spôsobu, pokiaľ ide o vývoz tovaru s rovnakým kódom KN rovnakým vývozcom rovnakému príjemcovi, členským štátom dala flexibilita podľa ich uváženia v poskytovaní výnimky vývozcom z povinnosti predložiť dôkaz podľa článku 16 nariadenia (ES) č. 800/1999, ak od vývozcov vyžadujú, aby predložili takýto dôkaz, pokiaľ ide o kontrolu na mieste.

(8) Je potrebné zabezpečiť, aby členské štáty mohli na jednej strane ustanoviť, že uvedené výnimky sú obmedzené na vyhradené činnosti, zatiaľ čo na druhej strane jednotliví vývozcovia vedia dopredu o vývoze tovaru a o činnostiach, na ktoré členský štát plánuje povoliť tieto flexibilnejšie opatrenia v ich prospech. Je preto vhodné, aby členské štáty stanovili správu schvaľovacieho procesu, pričom môžu riadiť tovar a činnosti, na ktoré plánujú povoliť uvedené flexibilnejšie opatrenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 318, 20.12.1993, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2580/2000 (Ú. v. ES L 298, 25.11.2000, s. 5).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 544/2006 (Ú. v. EÚ L 94, 1.4.2006, s. 24).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 11. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 671/2004 (Ú. v. EÚ L 105, 14.4.2004, s. 5).

- (9) Je vhodné ustanoviť, aby výnimky udelené podľa takýchto ustanovení boli považované za rizikové faktory, ktoré sa majú zohľadniť na účely článku 2 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 4045/89 ⁽¹⁾ o kontrole opatrení tvoriacich súčasť systému financovania Záručnej sekcie Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), vykonávaných členskými štátmi. Okrem toho, ak členské štáty vyžadujú určitú dokumentáciu, pokiaľ ide o rizikové faktory, je takisto vhodné, aby uplatňovali zásady stanovené v nariadení Komisie (ES) č. 3122/94 z 20. decembra 1994, ktorým sa stanovujú kritériá pre analýzu rizika v prípade poľnohospodárskych výrobkov, za ktoré sa poskytuje náhrada ⁽²⁾.
- (10) Bez ohľadu na ustanovenia o výnimkách ustanovených v tomto nariadení by mali byť dôkazy vyžadované podľa článku 16 nariadenia (ES) č. 800/1999 v určitých prípadoch povinné. Vzhľadom na to, že zavedenie požiadaviek na zaplatenie náhrad vyžaduje podstatnú zmenu v správnych postupoch tak pre vnútroštátne orgány, ako aj vývozcov, vyplývajú z toho správne následky a predstavuje to značnú finančnú záťaž. Získanie dôkazu uvedeného v článku 16 nariadenia (ES) č. 800/1999 môže v niektorých krajinách predstavovať značné správne ťažkosti. S cieľom zmierniť niektoré správne a finančné obmedzenia uložené vývozcom a umožniť orgánom a vývozcom, aby zaviedli nové opatrenia na príslušný tovar a uviedli postupy potrebné na zabezpečenie hladkého plnenia všetkých formalít, je vhodné, aby sa stanovilo prechodné obdobie, počas ktorého sa dôkaz, že colné formality na dovoz boli splnené, ľahšie získava.
- (11) Nariadenie (ES) č. 1043/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (12) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre horizontálne otázky týkajúce sa obchodu so spracovanými poľnohospodárskymi produktmi, ktoré nie sú uvedené v prílohe I,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 54 nariadenia (ES) č. 1043/2005 sa dopĺňajú tieto odseky 3 až 6:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 388, 30.12.1989, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2154/2002 (Ú. v. ES L 328, 5.12.2002, s. 4).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 330, 21.12.1994, s. 31. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2655/1999 (Ú. v. ES L 325, 17.12.1999, s. 12).

„3. Pre tovar uvedený v prílohe II k tomuto nariadeniu a odchylné od článku 17 nariadenia (ES) č. 800/1999, množstvo uvedené v písm. b) prvého odseku uvedeného článku sa uplatňuje bez ohľadu na krajinu alebo územie miesta určenia, do ktorých sa tovar vyváža:

- a) v prípade tovaru baleného pre zákaznícky maloobchodný predaj v bezprostrednom obale s netto hmotnosťou nepresahujúcou 2,5 kg alebo v nádobách s objemom nepresahujúcim 2 litre, s označením v zmysle článku 1 ods. 3 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES (*), v ktorom sa uvádza buď dovozca v krajine miesta určenia, alebo ktorého text je v úradnom jazyku krajiny miesta určenia alebo v jazyku ľahko zrozumiteľnom v uvedenej krajine;
- b) v prípadoch, že konkrétny vývozca vyváža tovar najmenej 12-krát v priebehu dvoch rokov, ktoré predchádzajú dátumu žiadosti o povolenie, ako je uvedené v odseku 4, pričom tento tovar neobsahuje viac ako 90 % hmotnosti akéhokoľvek základného výrobku, za ktorý sa vypláca náhrada, a ktorého osemmiestny kód KN je rovnaký a je určený rovnakému príjemcovi (príjemcom).

4. V prípadoch stanovených v odseku 3 členské štáty môžu na požiadanie udeliť formálne povolenie, ktorým poskytnú príslušnému vývozcom výnimku z povinnosti predložiť iný dôkaz ako prepravný doklad vyžadovaný podľa článku 16 nariadenia (ES) č. 800/1999.

Povolenie uvedené v prvom pododseku je platné, ak nie je zrušené, maximálne na obdobie dvoch rokov a je obnoviteľné. Členské štáty môžu podľa svojho výhradného uváženia povolenie zrušiť, a najmä ho bezodkladne stiahnu, ak majú závažné dôvody na podozrenie, že vývozca nedodrжал podmienky špecifického povolenia.

Výnimky udelené podľa prvého pododseku sa považujú za rizikové faktory, ktoré sa majú zohľadniť na účely článku 2 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 4045/89.

Vývozcovia, ktorí uplatňujú výnimku, uvedú číslo povolenia v jednotnom colnom doklade a v špecifickej žiadosti o platbu, ako je uvedené v článku 32 uvedeného nariadenia.

5. Bez ohľadu na odsek 4 v prípadoch ustanovených v odseku 3 písm. b) členské štáty môžu príslušnému vývoz-
covi poskytnúť výnimku z povinnosti predložiť prepravné
doklady na všetky vývozy, na ktoré sa povolenie vzťahuje,
ak sa od príslušného vývozcu vyžaduje predloženie preprav-
ných dokladov vzhľadom na minimálne 10 % takýchto
vývozných colných vyhlásení alebo aspoň jedného za rok,
podľa toho, ktorého objem je väčší, ktorý sa má vybrať člen-
ským štátom na základe uplatnenia kritérií ustanovených
v nariadení (ES) č. 3122/94.

6. V prípade tovaru uvedeného v prílohe II k tomuto
nariadeniu, keď vývozný colný vyhlásenie bolo prijaté skôr
ako 30. septembra 2007 a pre ktoré vývozca nemôže
poskytnúť dôkaz uvedený v článku 16 ods. 1 nariadenia
(ES) č. 800/1999, sa tovar považuje za dovezený do tretej
krajiny na základe kópie prepravných dokladov a buď
jedného z dokladov uvedených v článku 16 ods. 2 nariadenia

(ES) č. 800/1999, alebo bankového dokladu vydaného schvá-
lenými sprostredkovateľmi so sídlom v Spoločenstve, ktorý
potvrďuje, že platba zodpovedajúca predmetnému vývozu
bola pripísaná na účet vývozcu otvorený u nich, alebo
dokladu o úhrade.

Na účely uplatňovania článku 20 nariadenia (ES) č. 800/1999
členské štáty zohľadnia ustanovenia ustanovené v prvom
pododseku.

(*) Ú. v. ES L 109, 6.5.2000, s. 29.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho
uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských
štátoch.

V Bruseli 20. októbra 2006

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda